



<http://product-registration.grohe.com/>



Garantiekarte	D	...1
Warranty Card	GB	...2
Carte de garantie	F	...3
Tarjeta de garantía	E	...4
Certificato di garanzia	I	...5
Garantiebewijs	NL	...6
Garantikort	S	...7
Garantikort	DK	...8
Garantikort	N	...9
Takuutodistus	FIN	...10
Karta gwarancyjna	PL	...11
بطاقة الضمان	UAE	...12
Κάρτα εγγύησης	GR	...13
Záruční list	CZ	...14
Garancialevél	H	...15
Cartão de garantia	P	...16
Garanti Kartı	TR	...17
Záručný list	SK	...18
Garancijski list	SLO	...19
Jamstveni list	HR	...20
Гаранционна карта	BG	...21
Garantiikaart	EST	...22
Garantijas karte	LV	...23
Garantijos kortelė	LT	...24
Certificat de garanție	RO	...25
保修卡	CN	...26
Гарантійний талон	UA	...27
Гарантийный талон	RUS	...28

Garantiekarte

Nach den Bedingungen auf dieser Garantiekarte gilt eine Garantie von zwei Jahren. Durch die Registrierung Ihres Produkts (wie am Ende dieser Garantiekarte beschrieben) wird die Garantiezeit um ein weiteres Jahr verlängert.

Seriennummer:

* Kontrollieren Sie die Titelseite der KURZANLEITUNG.

Käufer:

Unternehmen:

Anschrift:

Stadt:

Land:

Telefon:

Fax:

E-Mail:

Händler (Unternehmen):

Anschrift:

Kaufdatum:

Garantiezeit: 2 Jahre ab dem Kauf (plus ein weiteres Jahr nach Produktregistrierung)

Füllen Sie nach Kauf des Produkts die obigen Felder aus.
Überprüfen Sie die Angaben und bewahren Sie die Karte sicher auf.

Hinweis: Die Garantie deckt folgende Sachverhalte nicht ab.

1. Defekte und/oder Störungen aufgrund eines unsachgemäßen Einbaus, Betriebs und/oder Wartung des Geräts unter Nichtbeachtung der Installationsanleitung.
2. Schäden durch falsche Verwendung, Brand, Überflutung, Frost und sonstige Naturereignisse.
3. Beschädigungen aufgrund unautorisierter Veränderungen, Befestigungen und/oder Reparaturen.
4. Beschädigungen des Geräts in einer Umgebung mit Tieren, Mäusen oder Insekten.
5. Beschädigung aufgrund zu hoher Feuchtigkeit oder durch Verstopfung der Toilette.
6. Beschädigung durch unsachgemäßen Einbau, der nicht den lokalen Bestimmungen, Verordnungen und den guten Handelsgewohnheiten entspricht.
7. Verblässen der Farbe durch Verwendung in einer ungeeigneten Umgebung.
8. Beschädigung durch Chemikalien.
9. Die Garantie ist nur unter Angabe des Kaufdatums und der Originalrechnung gültig.
10. Beschädigungen durch Nichtbefolgung der Bedienungsanleitung.
11. Die Verlängerung der Garantiezeit um 1 Jahr durch die Registrierung des Produkts gilt nicht für kommerzielle Installationen. Die Garantie für kommerzielle Installationen beträgt 2 Jahre.

Registrierung Ihres Produkts



Bitte registrieren Sie Ihr Produkt auf der Internetseite zur Produktregistrierung. Sie erhalten anschließend weitergehende Informationen zu den Produkten und Services.
<http://product-registration.grohe.com/>



Warranty Card

The product is warranted for two years according to the description written on this warranty card. By registering your product (as described at the bottom of this warranty card) the warranty period will be extended by an additional year. Please submit this warranty card to local dealer or service center.

Serial Number :		
* Check the front page of the QUICK START GUIDE.		
Purchaser :		
Company :		
Address :		
City :		Country :
Phone :	Fax :	E-mail :
Dealer (Company) :		
Address :		
Purchase Date :		
Warranty Period : 2 years from purchase (plus 1 additional year subject to product registration)		

Complete the above warranty card when purchasing the product. Check the information and keep it safe.

Notice: the warranty does not cover the following.

1. Defects and/or malfunctions from failure to properly install, operate and/or maintain the unit in accordance with the installation manual.
2. Damage from abuse, fire, flood, freeze, and any other acts of nature.
3. Damage resulting from unauthorized alterations, attachments and/or repairs.
4. Damage from installing the unit in an environment with animals, mice, or insects.
5. Damage caused by excess moisture, or from water clogging the water closet.
6. Damage from not being installed in accordance with all applicable local codes, ordinances and good trade practices.
7. Color fading due to use in wrong environments.
8. Damage from consumable chemicals.
9. The warranty will not be covered without providing the date of purchase with original receipt.
10. Damage from misuse due to not following the user manual.
11. Additional 1 year warranty period by registering the product does not apply to commercial installations. The warranty for commercial installations is 2 years.

Product registration



Please register your product with Product registration website. You can get more detail information for the products and service. <http://product-registration.grohe.com/>

Carte de garantie

Ce produit est garanti pour une période de deux ans, conformément aux mentions figurant sur la carte de garantie ci-dessous. En enregistrant votre produit (suivant la procédure décrite au bas de cette carte de garantie), la période de garantie sera prolongée d'une année supplémentaire.

Numéro de série :

* Vérifiez sur la page de couverture du GUIDE D'UTILISATION RAPIDE.

Acheteur :

Société :

Adresse :

Ville :

Pays :

Téléphone :

Fax :

E-mail :

Revendeur (Société) :

Adresse :

Date d'achat :

Période de garantie : 2 ans à compter de la date d'achat (plus une année supplémentaire sous réserve que le produit ait été enregistré)

Complétez la carte de garantie ci-dessus après avoir acheté le produit. Vérifiez l'exactitude des informations communiquées et conservez-la précieusement.

Remarque : la garantie ne s'applique pas dans les cas suivants.

- Défauts et/ou pannes résultant d'une installation, d'une utilisation et/ou d'un entretien non conformes aux instructions figurant dans le manuel d'installation.
- Domages causés par une utilisation abusive, un incendie, une inondation, le gel, ou toute autre cause naturelle.
- Domages résultant de modifications, d'ajouts et/ou de réparations non autorisés.
- Domages résultant de l'installation de l'appareil dans un environnement où évoluent des animaux, des souris ou des insectes.
- Domages causés par une humidité excessive ou la présence d'eau bouchant les toilettes.
- Domages résultant d'une installation ne respectant pas les codes, les ordonnances et les bonnes pratiques commerciales applicables localement.
- Décoloration résultant d'une utilisation dans un environnement non adapté.
- Décoloration causée par l'utilisation de produits chimiques ménagers.
- Cette garantie ne prendra effet qu'après communication de la date d'achat et fourniture du reçu original.
- Domages causés par une mauvaise utilisation résultant du non respect des instructions du manuel utilisateur.
- La prolongation de 1 année de la période de garantie après enregistrement du produit ne s'applique pas aux installations commerciales. La garantie pour les installations commerciales est de 2 ans.

Enregistrement du produit



Veillez enregistrer votre produit sur notre site d'enregistrement dédié. Vous y trouverez des informations complémentaires détaillées concernant nos produits et services.
<http://product-registration.grohe.com/>

Tarjeta de garantía

El producto está garantizado durante dos años conforme a las condiciones descritas en esta tarjeta de garantía. Al registrar su producto (como se describe al final de esta tarjeta de garantía), el período de garantía se ampliará un año más.

Número de serie:

* Consulte la portada de la GUÍA DE INICIO RÁPIDO.

Comprador:

Empresa:

Dirección:

Ciudad:

País:

Teléfono:

Fax:

Correo electrónico:

Distribuidor (empresa):

Dirección:

Fecha de compra:

Período de garantía: 2 años desde la compra (más un año adicional con el registro del producto)

Complete la tarjeta de garantía anterior cuando adquiera el producto.

Compruebe la información y guárdela.

Aviso: la garantía no cubre los siguientes supuestos.

1. Desperfectos o problemas de funcionamiento derivados de una instalación incorrecta y uso o mantenimiento inadecuados contrarios a las indicaciones del manual de instalación.
2. Daños por uso abusivo, incendios, inundaciones, heladas y otras causas naturales.
3. Daños derivados de reparaciones, instalación de accesorios o modificaciones no autorizadas.
4. Daños derivados de la instalación de la unidad en un entorno con animales, ratones o insectos.
5. Daños causados por una humedad excesiva, o por atasco de agua en el aseo.
6. Daños derivados de una instalación no compatible con las normativas y los códigos locales, ni con unas buenas prácticas comerciales.
7. Decoloración por uso en entornos inadecuados.
8. Daños por el uso de productos químicos comerciales.
9. La garantía no podrá aplicarse sin la presentación de la fecha de compra con el recibo original.
10. Daños por uso inadecuado al no seguirse las instrucciones del manual del usuario.
11. El año adicional del período de garantía al registrar el producto no se extiende a instalaciones comerciales. La garantía para instalaciones comerciales es de 2 años.

Registro del producto



Registre el producto en el sitio web de registro de productos.
Puede obtener más información de los productos y servicios.
<http://product-registration.grohe.com/>

Certificato di garanzia

Il prodotto è garantito per due anni, alle condizioni descritte nel Certificato di garanzia. Con la registrazione del prodotto (come descritto in fondo al presente Certificato di garanzia), la durata della garanzia viene estesa per un altro anno.

Numero di serie:

* Controllare la prima pagina della GUIDA RAPIDA.

Acquirente:

Società:

Indirizzo:

Città:

Nazione:

Telefono:

Fax:

E-mail:

Rivenditore (società):

Indirizzo:

Data di acquisto:

Durata della garanzia: La durata della garanzia è di 2 anni dalla data di acquisto (più un anno addizionale in caso di registrazione del prodotto)

Compilare il Certificato di garanzia dopo l'acquisto del prodotto.

Verificare le informazioni e conservare in un posto sicuro.

Si prega di notare che la garanzia non copre quanto descritto di seguito.

1. Difetti o guasti dovuti a mancanze della corretta installazione, azionamento e/o manutenzione dell'unità, in base a quanto indicato nel manuale di installazione.
2. Danni dovuti ad abusi, allagamenti, gelo e altri eventi naturali.
3. Danni dovuti a modifiche, agganci e/o riparazioni non autorizzati.
4. Danni dovuti a installazione dell'unità in ambienti con animali, topi o insetti.
5. Danni causati da eccessiva umidità o da ostruzione del gabinetto
6. Danni dovuti a installazione non conforme a tutte le normative locali, le ordinanze e le pratiche usuali.
7. Scolorimento dovuto a ambienti non appropriati.
8. Danni dovuti all'uso di sostanza chimiche.
9. La garanzia non è valida se non riporta la data di acquisto insieme alla ricevuta originale.
10. Danni dovuti a uso improprio per mancata osservanza del Manuale utente.
11. L'estensione della garanzia di 1 anno, dovuta alla registrazione del prodotto, non si applica alle installazioni commerciali. La garanzia delle installazioni commerciali è di 2 anni.

Registrazione del prodotto



Registrare il prodotto sul nostro sito web di registrazione.
Sono disponibili ulteriori informazioni su prodotto e assistenza.
<http://product-registration.grohe.com/>

Garantiebewijs

Het product heeft een garantie van twee jaar in overeenstemming met de beschrijving die op dit garantiebewijs is genoteerd. Als u uw product registreert (zie beschrijving onderaan dit garantiebewijs), wordt de garantieperiode met één jaar verlengd.

Serienummer:

* Zie de voorpagina van de SNELSTARTGIDS.

Koper:

Bedrijf:

Adres:

Stad:

Land:

Telefoon:

Fax:

E-mail:

Verdeler (bedrijf):

Adres:

Aankoopdatum:

Garantieperiode: 2 jaar vanaf aankoop (plus één extra jaar als u uw product registreert)

Vul bovenstaand garantiebewijs in wanneer u het product aankoopt.
Controleer de informatie en bewaar het zorgvuldig.

Kennisgeving: de garantie dekt het volgende niet.

1. Defecten en/of storingen als gevolg van het niet goed installeren, bedienen en/of onderhouden van het toestel in overeenstemming met de installatiehandleiding.
2. Schade door misbruik, brand, overstroming, bevriezing of andere natuurverschijnselen.
3. Schade als gevolg van onbevoegde aanpassingen, accessoires en/of herstellingen.
4. Schade door het toestel te installeren in een omgeving met dieren, muizen of insecten.
5. Schade die is veroorzaakt door overmatig vocht, of door water dat het toilet verstopt.
6. Schade doordat het toestel niet is geïnstalleerd in overeenstemming met alle geldende lokale wetten, verordeningen en goede handelspraktijken.
7. Kleurvervaging als gevolg van gebruik in verkeerde omgevingen.
8. Schade door consumeerbare chemicaliën.
9. De garantie wordt niet gedekt wanneer de aankoopdatum en het originele reçu niet zijn toegevoegd.
10. Schade door foutief gebruik doordat de gebruikershandleiding niet werd gevolgd.
11. De verlenging van de garantieperiode met 1 jaar geldt niet voor commerciële installaties. De garantie voor commerciële installaties is 2 jaar.

Productregistratie



Registreer uw product op de website voor productregistratie.

U vindt er meer gedetailleerde informatie over de producten en de service.

<http://product-registration.grohe.com/>

Garantikort

Denna produkt har två års garanti i enlighet med beskrivningen på detta garantikort. När din produkt registreras (enligt beskrivningen längst ner på detta garantikort) förlängs garantiperioden med ytterligare ett år.

Serienummer:

* Se framsidan på SNABBSTARTGUIDEN.

Köpare:

Företag:

Adress:

Ort:

Land:

Telefon:

Fax:

E-post:

Återförsäljare (företag):

Adress:

Inköpsdatum:

Garantiperiod: 2 år från inköpet (plus ett ytterligare år om produkten registreras)

Fyll i ovanstående garantikort när du köper produkten.
Kontrollera informationen och förvara på en säker plats.

Notera: garantin gäller inte för följande.

1. Fel eller felfunktion som orsakats av att enheten inte installerats, använts och/eller underhållits i enlighet med installationshandboken.
2. Skador orsakade av vanvård, brand, översvämning, frost eller andra naturliga orsaker.
3. Skador orsakade av obehörig modifiering, ej godkända tillbehör och/eller reparationer.
4. Skador orsakade av att enheten installerats i en miljö där det finns djur, råttor eller insekter.
5. Skador orsakade av fukt eller av vatten som blockerat vattenklosetten.
6. Skador orsakade av att installationen inte utförts i enlighet med alla gällande lokala bestämmelser, förordningar och beprövade arbetsmetoder.
7. Färgblekning på grund av användning i olämpliga miljöer.
8. Skador från kemikalieprodukter.
9. Garantin gäller inte om inköpsdatumet inte tillhandahålls på originalkvittot.
10. Skador från felaktig användning på grund av att användarhandboken inte följts.
11. Ytterligare 1 års garantiperiod när produkten registreras gäller inte för kommersiell verksamhet.
Garantin för kommersiell verksamhet är 2 år.

Produktregistrering



Registrera din produkt på webbplatsen för produktregistrering.
Du kan få mer detaljerad information om produkter och tjänster.
<http://product-registration.grohe.com/>

Garantikort

Dette produkt har en toårs garanti i henhold til beskrivelsen anført på dette garantikort. Hvis du registrerer dit produkt (som beskrevet foruden på dette garantikort) vil garantiperioden blive forlænget med yderligere et år.

Serienummer :

* Kontrollér forsiden til denne HURTIG-START-VEJLEDNING.

Køber:

Firma:

Adresse:

By:

Land:

Telefon:

Fax:

E-mail:

Forhandler (Firma):

Adresse:

Købsdato:

Garantiperiode: 2 år fra købsdatoen (plus yderligere et år afhængigt af produktregistrering)

Udfyld ovenstående garantikort ved køb af produktet.
Tjek informationerne og opbevar kortet et sikkert sted.

Bemærk: garantien dækker ikke følgende.

1. Defekter og/eller fejlfunktioner fra undladelse af at montere, betjene og/eller vedligeholde enheden på korrekt vis i overensstemmelse med monteringsvejledningen.
2. Beskadigelse fra misbrug, brand, oversvømmelse og andre naturskader.
3. Beskadigelse fra uautoriserede ændringer, påmonteringer og/eller reparationer.
4. Beskadigelse fra installation af enheden i et miljø med dyr, mus eller insekter.
5. Beskadigelse forårsaget af for megen fugt eller fra vand i en tilstoppet klosetskål.
6. Beskadigelse fra en montering, hvor alle gældende lokale retningslinjer, forordninger og god handelspraksis ikke blev fulgt.
7. Farvefaldet pga. brug i forkerte miljøer.
8. Beskadigelse fra forbrugskemikalier.
9. Garantien vil kun være gældende, hvis den originale kvittering med dato haves.
10. Beskadigelse fra misbrug i tilfælde, hvor brugervejledningen ikke blev fulgt.
11. Forlængelse af garantiperioden med yderligere 1 år ved registrering af produktet er ikke gældende for kommercielle installationer. Garantien for kommercielle installationer er 2 år.

Produktregistrering



Registrer venligst dit produkt på Produktregistrerings-websitet.
Du kan få mere detaljeret information om produkterne og service.
<http://product-registration.grohe.com/>

Garantikort

Dette produktet har to års garanti ifølge beskrivelsen som er angitt på dette garantikortet. Hvis du registrerer produktet (som beskrevet nederst på dette garantikortet), forlenges garantiperioden med ytterligere ett år.

Serienummer:

* Se forsiden på HURTIGSTARTVEILEDNINGEN.

Kjøper:

Firma:

Adresse:

Sted:

Land:

Telefon:

Faks:

E-post:

Forhandler (firma):

Adresse:

Kjøpsdato:

Garantiperiode: 2 år fra kjøpsdato (pluss ytterligere ett år ved registrering av produktet)

Fyll ut det ovenstående garantikortet når du kjøper produktet.
Kontroller informasjonen og ta godt vare på den.

Merk: Garantien dekker ikke følgende:

- Defekter og/eller funksjonsfeil som følge av at enheten ikke installeres, brukes og/eller vedlikeholdes på riktig måte i henhold til installasjonsanvisningen.
- Skade som følge av misbruk, brann, oversvømmelse, frost eller andre naturkatastrofer.
- Skade som følge av uautoriserte endringer, tilbehør og/eller reparasjoner.
- Skade som følge av at enheten er installert i et miljø med dyr, mus eller insekter.
- Skade som følge av for mye fuktighet eller at vannklosettet blir tilstoppet.
- Skade som følge av at produktet ikke er installert i samsvar med alle gjeldende forskrifter, bestemmelser og god praksis.
- Falmede farger som følge av bruk i feil miljøer.
- Skade som følge av kommersielle kjemikalier.
- Garantien er ikke gyldig uten dokumentasjon av kjøpsdato med originalkvittering.
- Skade som følge av misbruk fordi bruksanvisningen ikke er fulgt.
- 1 års forlenget garanti ved registrering av produktet gjelder ikke kommersielle installasjoner.
Garantien for kommersielle installasjoner er 2 år.

Produktregistrering



Vennligst registrer produktet på nettstedet for produktregistrering.
Da får du mer detaljert informasjon om produktet og service på det.
<http://product-registration.grohe.com/>

Takuutodistus

Tämän tuotteen takuu kestää kaksi vuotta tämän takuutodistuksen kuvauksen mukaisesti. Jos rekisteröit tuotteesi (tämän takuukortin alalaidassa kuvatulla tavalla), takuujaksoa jatketaan yhdellä lisävuodella.

Sarjanumero:

* Katso PIKA-ALOITUSOPPAAN etusivua.

Ostaja:

Yritys:

Osoite:

Kaupunki:

Maa:

Puhelin:

Faksi:

Sähköposti:

Myyjä (Yritys):

Osoite:

Ostopäivä:

Takuujakso: 2 vuotta ostoajankohdasta (lisäksi yksi lisävuosi, jos tuote rekisteröidään)

Täytä takuutodistus ostaessasi tuotteen.

Tarkasta tiedot, ja pidä todistus tallessa.

Huomaa: takuu ei korvaa seuraavia:

- Virheellisestä asennuksesta ja/tai asennusoppaan ohjeista poikkeavasta käytöstä ja huollosta aiheutuneita vikoja ja toimintahäiriöitä.
- Tulipalon, tulvan, jäätyamisen tai muun luonnonilmiön aiheuttamia vaurioita.
- Luvattomien muutosten, liitosten ja/tai korjausten aiheuttamia vaurioita.
- Vaurioita, jotka ovat aiheutuneet asennuksesta tilaan, jossa on eläimiä, hiiriä tai hyönteisiä.
- Vaurioita, jotka ovat aiheutuneet liiallisesta kosteudesta tai WC-tilan kastelevasta vedestä.
- Vaurioita, jotka ovat aiheutuneet paikallisten säädösten, ohjeiden ja hyvien kauppatapojen vastaisesta toiminnasta.
- Värin haalistumista virheellisen käyttöympäristön takia.
- Käytettyjen kemikaalien aiheuttamia vaurioita.
- Takuu ei ole voimassa ilman ostopäivätositetta ja alkuperäistä kuittia.
- Käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä seuranneen väärinkäytön aiheuttamat vauriot.
- Tuotteen rekisteröinnillä saatavaa ylimääräistä 1 vuoden takuujaksoa ei myönnetä kaupallisille asennuksille. Kaupallisten asennusten takuu on 2 vuotta.

Tuotteen rekisteröinti



Rekisteröi tuotteesi Tuotteen rekisteröintisivustolla.

Saat tarkempaa tietoa tuotteesta ja huollosta.

<http://product-registration.grohe.com/>

Karta gwarancyjna

Gwarancja na produkt jest udzielana na okres dwóch lat w zakresie wyszczególnionym w niniejszej karcie gwarancyjnej. Po zarejestrowaniu produktu (w sposób opisany w dolnej części niniejszej kwarty gwarancyjnej) okres gwarancji zostanie wydłużony o dodatkowy rok.

Nr seryjny:

* Patrz strona tytułowa SKRÓCONEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI.

Nabywca:

Firma:

Adres:

Miejscowość:

Kraj:

Telefon:

Faks:

E-mail:

Sprzedawca (firma):

Adres:

Data zakupu:

Okres gwarancji: 2 lata od daty zakupu (plus dodatkowy rok po zarejestrowaniu produktu)

Przy zakupie produktu należy uzupełnić kartę gwarancyjną.
Potwierdzić prawidłowość informacji i przechowywać kartę w bezpiecznym miejscu.

Uwaga: Gwarancja nie obejmuje następujących przypadków.

1. Uszkodzenia i/lub usterki powstałe na skutek nieprawidłowego montażu, obsługi i/lub konserwacji urządzenia niezgodnie z zaleceniami instrukcji.
2. Uszkodzenia powstałe na skutek niewłaściwego użytkowania, pożaru, powodzi, mrozu i innych sił natury.
3. Uszkodzenia powstałe na skutek nieautoryzowanych zmian, przyłączeń i/lub napraw.
4. Uszkodzenia powstałe na skutek montażu urządzenia w otoczeniu ze zwierzętami, myszami lub owadami.
5. Uszkodzenia powstałe na skutek nadmiernego nagromadzenia wilgoci lub zapchania odpływu miski bidetowej.
6. Uszkodzenia powstałe na skutek niezgodności montażu z obowiązującymi przepisami, rozporządzeniami i dobrymi praktykami.
7. Przebarwienia spowodowane użytkowaniem w nieprawidłowych warunkach.
8. Uszkodzenia spowodowane agresywnymi środkami chemicznymi.
9. Gwarancja nie zostanie udzielona w przypadku braku dowodu zakupu z datą transakcji.
10. Uszkodzenia spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi.
11. Dodatkowy 1 rok okresu gwarancji po zarejestrowaniu produktu nie ma zastosowania w przypadku instalacji komercyjnych. Okres gwarancji dla instalacji komercyjnych wynosi 2 lata.

Rejestracja produktu



Prosimy o rejestrację zakupionego produktu za pośrednictwem witryny internetowej. Dostępne są tam również szczegółowe informacje dotyczące produktów i usług.

<http://product-registration.grohe.com/>

بطاقة الضمان

المنتج مضمون لمدة عامين وفقاً للوصف المكتوب على بطاقة الضمان هذه. إذا قمت بتسجيل المنتج الخاص بك (كما هو موضح أسفل بطاقة الضمان هذه) سيتم تمديد فترة الضمان لمدة عام إضافي. يرجى إرسال بطاقة الضمان هذه إلى البائع المحلي أو مركز الخدمة.

الرقم التسلسلي:	
* راجع الصفحة الأولى من دليل البدء السريع.	
المشتري:	
الشركة:	
العنوان:	
المدينة:	
الهاتف:	الفاكس:
البريد الإلكتروني:	الدولة:
البائع (الشركة):	
العنوان:	
تاريخ الشراء:	
فترة الضمان : عامان بدءاً من تاريخ الشراء (زائد عام إضافي آخر في حالة تسجيل المنتج)	

استكمل بطاقة الضمان بأعلى عند شراء المنتج.
تحقق من المعلومات واحتفظ بها في مكان آمن.

ملاحظة: لا يغطي الضمان الآتي.

1. العيوب و/أو الأضرار الناشئة عن الإخفاق في تركيب الوحدة و/أو تشغيلها و/أو صيانتها بشكل صحيح وفق دليل التركيب.
2. التلف الناشئ عن إساءة الاستخدام، والحرق، والفيضان، والتجمد، وأي أفعال أخرى للطبيعة.
3. التلف الناشئ عن التبدلات و/أو المرفقات و/أو الإصلاحات غير المخولة.
4. التلف من تركيب الوحدة في بيئة بها حيوانات، أو جردان، أو حشرات.
5. التلف المسبب من الرطوبة الزائدة، أو من الماء الذي يسد خزانة المياه.
6. التلف الناشئ عن عدم التركيب وفق كافة المصطلحات والمراسيم والممارسات التجارية الحسنة المحلية السارية.
7. خفوت اللون بسبب الاستخدام في بيئات غير مناسبة.
8. التلف من المواد الكيميائية الاستهلاكية.
9. لن تتم تغطية الضمان دون تقديم تاريخ الشراء مع الفاتورة الأصلية.
10. التلف الناشئ عن إساءة الاستخدام بسبب عدم اتباع دليل المستخدم.
11. لاتخضع المنشآت التجارية لميزة العام الإضافي الذي يتم تمديده لفترة الضمان في حالة تسجيل المنتج. مدة الضمان للمنشآت التجارية هي عامان فقط.

تسجيل المنتج

يرجى تسجيل منتجك باستخدام موقع تسجيل المنتج على الويب.
يمكنك الحصول على معلومات أكثر تفصيلاً للمنتجات والخدمة.

<http://product-registration.grohe.com/>



Κάρτα εγγύησης

Το προϊόν καλύπτεται από εγγύηση δύο ετών σύμφωνα με την περιγραφή που αναγράφεται στην παρούσα κάρτα εγγύησης. Με τη δήλωση του προϊόντος σας (σύμφωνα με τη διαδικασία που περιγράφεται στο κάτω μέρος της παρούσας κάρτας εγγύησης) η περίοδος εγγύησης θα παραταθεί για ένα επιπλέον έτος.

Σειριακός αριθμός:

* Ανατρέξτε στην πρώτη σελίδα του ΟΔΗΓΟΥ ΓΡΗΓΟΡΗΣ ΕΝΑΡΞΗΣ.

Αγοραστής:

Εταιρεία:

Διεύθυνση:

Πόλη:

Χώρα:

Τηλέφωνο:

Φαξ:

E-mail:

Προμηθευτής (Εταιρεία):

Διεύθυνση:

Ημερομηνία αγοράς:

Περίοδος εγγύησης: 2 έτη από την αγορά (συν ένα επιπλέον έτος κατόπιν δήλωσης του προϊόντος)

Συμπληρώστε την παραπάνω κάρτα εγγύησης τη στιγμή αγοράς του προϊόντος. Ελέγξτε τις πληροφορίες και φυλάξτε την σε ασφαλές σημείο.

Σημείωση: από την εγγύηση δεν καλύπτονται τα εξής:

1. Ελάττωμα ή/και δυσλειτουργία που οφείλεται σε εσφαλμένη εγκατάσταση, λειτουργία ή/και συντήρηση της μονάδας, σύμφωνα με το εγχειρίδιο εγκατάστασης.
2. Βλάβη που οφείλεται σε κακή χρήση, πυρκαγιά, πλημμύρα, παγετό και οποιοδήποτε άλλο φυσικό φαινόμενο.
3. Βλάβη που οφείλεται σε μη εγκεκριμένη τροποποίηση, σύνδεση εξαρτημάτων ή/και επισκευή.
4. Βλάβη που οφείλεται σε εγκατάσταση της μονάδας σε περιβάλλον με ζώα, τρωκτικά ή έντομα.
5. Βλάβη που προκλήθηκε από υπερβολική υγρασία ή από φράξιμο της τουαλέτας με νερό.
6. Βλάβη που οφείλεται σε μη ορθή εγκατάσταση σύμφωνα με όλους τους ισχύοντες τοπικούς κώδικες, τις διατάξεις και τις ορθές πρακτικές του κλάδου.
7. Αποχρωματισμός λόγω χρήσης σε ακατάλληλο περιβάλλον.
8. Βλάβη που οφείλεται σε αναλώσιμα χημικά.
9. Η εγγύηση ισχύει, μόνο εφόσον αναγράφεται η ημερομηνία αγοράς και συνοδεύεται από την πρωτότυπη απόδειξη αγοράς.
10. Βλάβη που οφείλεται σε κακή χρήση λόγω μη τήρησης των οδηγιών του εγχειριδίου χρήστη.
11. Η παράταση της περιόδου εγγύησης για 1 επιπλέον έτος δεν ισχύει για τις εγκαταστάσεις εμπορικής χρήσης. Η περίοδος εγγύησης για τις εγκαταστάσεις εμπορικής χρήσης είναι 2 έτη.

Δήλωση προϊόντος



Δηλώστε το προϊόν σας στον ιστότοπο δήλωσης προϊόντος.

Διατίθενται αναλυτικότερες πληροφορίες για τα προϊόντα και τις υπηρεσίες.
<http://product-registration.grohe.com/>

Záruční list

Na tento produkt se vztahuje dvouletá záruka podle popisu uvedeném v tomto záručním listu. Zaregistrováním vašeho produktu (podle pokynů uvedených v dolní části tohoto záručního listu) bude záruční doba prodloužena o další rok.

Sériové číslo:

* Viz přední strana dokumentu STRUČNÁ PŘÍRUČKA.

Kupující:

Společnost:

Adresa:

Město:

Země:

Telefon:

Fax:

E-mail:

Prodejce (společnost):

Adresa:

Datum zakoupení:

Záruční doba: 2 roky od zakoupení (plus jeden další rok v případě registrace produktu)

Při zakoupení produktu vyplňte výše uvedený záruční list.

Zkontrolujte údaje a list bezpečně uschovejte.

Upozornění: tato záruka se nevztahuje na následující případy.

1. Závady a/nebo poruchy způsobené nesprávnou instalací, používáním a/nebo údržbou produktu podle instalační příručky.
2. Poškození hrubým zacházením, požárem, povodní, mrazem a všemi ostatními přírodními vlivy.
3. Poškození způsobené neoprávněnými úpravami, doplňky a/nebo opravami.
4. Poškození způsobené instalací produktu v prostředí s přítomností zvířat, myší nebo hmyzu.
5. Poškození způsobené nadměrnou vlhkostí nebo ucpáváním WC.
6. Poškození způsobené nedodržením veškerých platných místních předpisů, nařízení a osvědčených postupů při instalaci.
7. Barevné změny způsobené používáním v nesprávném prostředí.
8. Poškození spotřebními chemickými produkty.
9. Bez předložení původního nákupního dokladu s datem nebude tato záruka platná.
10. Poškození způsobené nesprávným použitím při nedodržení pokynů v uživatelské příručce.
11. Rozšířená 1letá záruční doba na základě registrace produktu se nevztahuje na komerční instalace. Záruční doba na komerční instalace je 2 roky.

Registrace produktu



Prosím zaregistrujte váš produkt na našem registračním webu. Najdete zde podrobnější informace o produktech a servisu.
<http://product-registration.grohe.com/>

Garancialevél

A termékre két év garancia vonatkozik a jelen garancialevélben foglaltak szerint. A termék regisztrálásával (a garancialevél alján leírt módon) a garancia időszaka egy további évvel meghosszabbítható.

Sorozatszám:

* Lásd a RÖVID ÚTMUTATÓ első oldalát.

Vásárló:

Cég:

Cím:

Város:

Ország:

Telefon:

Fax:

E-mail:

Kereskedő (cég):

Cím:

Vásárlás dátuma:

Garanciális időszaka: a vásárlástól számított 2 év (plusz egy további év a termék regisztrálása esetén)

A fenti garancialevelet töltsé ki a termék megvásárlásakor.

Ellenőrizze az adatokat, és őrizze meg a jegyet.

Megjegyzés: a garancia nem érvényes az alábbi esetekben.

1. A felszerelési útmutatóban ismertetett megfelelő felszerelés elmulasztásából, az egység nem megfelelő működteséséből és/vagy nem megfelelő állapotban tartásából adódó hibák és/vagy károsodások.
2. Rongálás, tűz, elöntés, fagy vagy bármely más természeti kár esetén.
3. Jogosulatlan módosításokból, kiegészítésekkel és javításokból származó károk esetén.
4. A termék állatokkal, egerekkel vagy rovarokkal teli környezetbe telepítéséből származó károk esetén.
5. Túl magas páratartalom vagy dugulás okozta károk esetén.
6. A helyi szabályok, követelmények és ésszerű elvárások telepítéskori figyelmen kívül hagyásából származó károk esetén.
7. A kedvezőtlen körülményekből adódó elszíneződés esetén.
8. Háztartási vegyszerek okozta károk esetén
9. A garancia nem érvényesíthető a vásárlás dátumát igazoló eredeti nyugta hiányában.
10. A használati útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyásából és helytelen használatból származó károk esetén.
11. A garanciális időszak 1 évvel történő meghosszabbítása nem érvényes kereskedelmi célú telepítés esetén. A kereskedelmi célú telepítésekre vonatkozó garancia 2 év.

Termékregisztráció



Kérjük, regisztrálja termékét a Termékregisztrációs webhelyen.

További részletes információkat kaphat a termékekről és szolgáltatásokról.

<http://product-registration.grohe.com/>



Cartão de garantia

O produto possui garantia durante dois anos acordo com a descrição inscrita neste cartão de garantia. Ao registar o seu produto (conforme descrito na parte inferior deste cartão de garantia), o período de garantia será estendido por mais um ano.

Número de série: * Verifique a página frontal do GUIA DE INÍCIO RÁPIDO.		
Adquirente:		
Empresa:		
Morada:		
Cidade:		País:
Telefone:	Fax:	E-mail:
Distribuidor (empresa):		
Morada:		
Data de aquisição:		
Período de garantia: 2 anos a partir da data de aquisição (mais um ano sujeito ao registo do produto)		

Complete o cartão de garantia acima referido quando adquirir o produto. Verifique a informação e mantenha-a segura.

Nota: a garantia não cobre o seguinte.

1. Defeitos e/ou anomalias decorrentes de instalação indevida, operação e/ou manutenção da unidade não conformes com o manual de instalação.
2. Danos decorrentes de abuso, incêndio, inundação, congelamento e quaisquer outros atos da natureza.
3. Danos resultantes de alterações não autorizadas, ligações e/ou reparações.
4. Danos decorrentes da instalação da unidade em ambiente com animais, ratos ou insetos.
5. Danos causados por excesso de humidade ou decorrentes de entupimento de água no armário da água.
6. Danos decorrentes de instalação incorreta não conforme com todos os códigos, regulamentos e boas práticas locais aplicáveis.
7. Descoloração devido a utilização em ambientes incorretos.
8. Danos decorrentes de produtos químicos consumíveis.
9. A garantia não será coberta sem o fornecimento da data de aquisição com o recibo original.
10. Danos decorrentes de utilização incorreta devido ao incumprimento do manual do utilizador.
11. O período de garantia de mais 1 ano através do registo do produto não se aplica a instalações comerciais. A garantia para instalações comerciais é de 2 anos.

Registo do produto



Por favor registe o seu produto com o site de registo de produtos. Pode obter mais informações detalhadas para os produtos e serviços. <http://product-registration.grohe.com/>

Garanti Kartı

Bu ürün, bu garanti kartında yazan açıklamaya göre iki yıl garantilidir. Ürünüüzü kaydettiğinizde (bu garanti kartının alt kısmında açıklandığı gibi), garanti süresi ilave bir yıl daha uzatılacaktır.

Seri Numarası:

* HIZLI BAŞLATMA KILAVUZU'nun ön sayfasını kontrol edin.

Satın alan:

Şirket:

Adres:

Şehir:

Ülke:

Telefon:

Faks:

E-posta:

Bayii (Ülke):

Adres:

Satın Alma Tarihi :

Garanti Süresi: Satın alma tarihinden itibaren 2 yıldır (artı ürün kaydına tabi ilave bir yıl)

Ürünü satın alırken yukarıdaki garanti kartını doldurun.
Bilgileri kontrol edin ve garanti kartını güvenli bir yerde saklayın.

Uyarı: aşağıdaki durumlar garanti kapsamına girmez.

1. Ürün kurulumunun, kurulum kılavuzuna uygun bir şekilde yapılmamasından ve ürünün, kurulum kılavuzuna uygun bir şekilde kullanılmamasından veya bakımının yapılmamasından kaynaklanan kusur ve/veya arızalar.
2. Kötü kullanım, yangın, sel, donma ve/veya herhangi bir doğa olayından kaynaklanan hasarlar.
3. Yetkisiz yapılan değişiklikler, takılan aksesuar ve/veya onarımlardan kaynaklanan hasarlar.
4. Ürünün; hayvanların, farelerin veya böceklerin bulunduğu bir ortama kurulmasından kaynaklanan hasarlar.
5. Aşırı nemin veya klozetin tıkanması nedeniyle taşan suyun neden olduğu hasarlar.
6. Ürünün; geçerli tüm yerel kanunlara, düzenlemelere ve etik ticaret uygulamalarına uygun bir biçimde kurulmamasından kaynaklanan hasarlar.
7. Ürünün yanlış ortamlarda kullanılmasından kaynaklanan renk solmaları.
8. Kimyasal tüketim ürünlerinin verdiği hasarlar.
9. Faturası ve orijinal satın alma tarihi olmayan ürünler garanti kapsamı dışında kalır.
10. Kullanım kılavuzuna uymamaktan kaynaklanan yanlış kullanım sonucu oluşan hasar.
11. Ürün kaydından doğan ilave 1 yıllık garanti süresi ticari kurulumlara uygulanmaz. Ticari kurulumlar için garanti 2 yıldır.

Ürün kaydı



Lütfen ürünüüzü, ürün kayıt web sitesinden kaydedtin.

Ürünler ve hizmetlerle ilgili ayrıntılı bilgi edinebilirsiniz.

<http://product-registration.grohe.com/>

Záručný list

Na tento výrobok sa poskytuje záruka v trvaní dvoch rokov podľa opisu uvedeného v tomto záručnom liste. Zaregistrovaním svojho výrobku (ako je opísané v spodnej časti tohto záručného listu) bude záručná lehota predĺžená o jeden ďalší rok.

Sériové číslo:

* Pozrite si prednú stranu STRUČNÉHO NÁVODU NA OBSLUHU.

Kupujúci:

Spoločnosť:

Adresa:

Mesto:

Krajina:

Telefón:

Fax:

E-mail:

Predajca (Spoločnosť):

Adresa:

Dátum zakúpenia:

Záručná lehota: 2 roky od zakúpenia (plus jeden rok navyše po zaregistrovaní výrobku)

Hore uvedený záručný list vyplňte pri kúpe výrobku.

Skontrolujte údaje a uschovajte ho.

Upozornenie: záruka sa nevzťahuje na nasledujúce.

1. Poruchy a/alebo chyby v dôsledku nevykonania správnej inštalácie, prevádzkovania a/alebo údržby jednotky v súlade s návodom na inštaláciu.
2. Poškodenie v dôsledku zlého zaobchádzania, požiaru, povodne, zamrznutia alebo iných prírodných faktorov.
3. Poškodenie v dôsledku neoprávnených úprav, nainštalovania doplnkov a/alebo opráv.
4. Poškodenie v dôsledku nainštalovania výrobku v prostredí s výskytom zvierat, myší alebo hmyzu.
5. Poškodenie v dôsledku nadmernej vlhkosti alebo upchania vody v toalete.
6. Poškodenie v dôsledku nenainštalovania v súlade s platnými miestnymi zákonmi, predpismi a správnymi remeselnými postupmi.
7. Vyblednutie farby kvôli používaniu v nesprávnych prostrediach.
8. Poškodenie spotrebnými chemikáliami.
9. Záruka sa nebude uplatňovať bez poskytnutia informácie o dátume zakúpenia spolu s originálom príjmového dokladu.
10. Poškodenie v dôsledku nesprávneho použitia kvôli nedodržaniu pokynov v návode na obsluhu.
11. Ďalší 1 rok záručnej lehoty po zaregistrovaní výrobku sa nevzťahuje na komerčne nainštalované výrobky. Záruka je v prípade komerčne nainštalovaných výrobkov 2 roky.

Registrácia výrobku



Prosím, zaregistrujte svoj výrobok na webovej lokalite na registráciu výrobku. Môžete získať podrobnejšie informácie o výrobkoch a službách. <http://product-registration.grohe.com/>

Garancijski list

Izdelek ima dvoletno garancijo v skladu z opisom, navedenim na tem garancijskem listu. Z registriranjem vašega izdelka (kot je opisano na dnu tega garancijskega lista) se garancijska doba podaljša še za eno leto.

Serijska številka:

* Preverite na naslovnici VODNIKA ZA HITER ZAČETEK.

Kupec:

Podjetje:

Naslov:

Mesto:

Država:

Telefon:

Faks:

E-pošta:

Prodajalec (podjetje):

Naslov:

Datum nakupa:

Garancijska doba: 2 leti od nakupa (plus eno dodatno leto, če je izdelek registriran)

Po nakupu izdelka izpolnite zgornji garancijski list.

Preverite informacije in ga varno shranite.

Opozorilo: garancija ne zajema naslednjega:

- okvar in/ali nepravilnega delovanja zaradi nepravilne namestitve, upravljanja in/ali vzdrževanja enote v skladu s priročnikom na namestitve;
- poškodb zaradi zlorabe, požara, poplave, zamrznitve ali katere koli naravne nesreče;
- poškodb, ki so posledica nepooblaščenih sprememb, dodatkov in/ali popravil;
- poškodb zaradi namestitve enote v okolje, v katerem so živali, miši ali žuželke;
- poškodb, ki jih povzroči odvečna vlaga ali zamašeno stranišče;
- poškodb zaradi namestitve, ki ni v skladu z vsemi veljavnimi lokalnimi kodeksi, odloki in dobrimi trgovskimi praksami;
- obledelih barv zaradi uporabe v napačnem okolju;
- poškodb zaradi potrošnih kemikalij;
- garancija ni veljavna brez predložitve datuma nabave z originalnim potrdilom;
- poškodb zaradi napačne uporabe, ker ni bil upoštevan priročnik za uporabo.
- Dodatno 1 leto garancijske dobe zaradi registriranja izdelka ne velja za komercialne namestitve. Garancija za komercialne namestitve je 2 leti.

Registracija izdelka



Registrirajte svoj izdelek na spletnem mestu za registracijo izdelka.

Tam lahko dobite več podrobnih informacij o izdelkih in servisu.

<http://product-registration.grohe.com/>



Jamstveni list

Uvjeti dvogodišnjeg jamstva kojem podliježe proizvod navedeni su na ovom jamstvenom listu. Registracijom svojeg proizvoda (kako je opisano pri dnu ovog jamstvenog lista) produžujete trajanje jamstvenog roka za dodatnu godinu dana.

Serijski broj:

* Provjerite naslovnu stranicu KRATKOG PRIRUČNIKA ZA UPORABU.

Kupac:

Poduzeće:

Adresa:

Grad:

Država:

Telefon:

Telefaks:

Adresa elektroničke
pošte:

Prodavač (poduzeće):

Adresa:

Datum kupnje:

Jamstveni rok: 2 godine od datuma kupnje (dodatna godina jamstva ostvaruje se registracijom proizvoda)

Ispunite ovaj jamstveni list prilikom kupnje proizvoda.

Pročitajte informacije navedene na jamstvenom listu i sačuvajte ga.

Napomena: jamstvo ne pokriva sljedeće.

1. Nedostatke i/ili kvarove koji su nastali kao posljedica neispravnog postavljanja, rukovanja i/ili održavanja proizvoda sukladno priručniku za postavljanje.
2. Oštećenje prouzročeno nepravilnim rukovanjem, vatrom, poplavom, ledom ili drugim prirodnim pojavama.
3. Oštećenje prouzročeno izvođenjem neovlašćenih preinaka, korištenjem neodobrenih dodataka i/ili izvođenjem neovlašćenih popravaka.
4. Oštećenje prouzročeno postavljanjem proizvoda u prostoriu gdje su prisutne životinje, miševi ili insekti.
5. Oštećenje prouzročeno prevelikom vlagom ili začepljenom zahodskom školjkom.
6. Oštećenje prouzročeno neispravnim postavljanjem koje nije u skladu s primjenjivim lokalnim propisima, uredbama i dobrim trgovačkim praksama.
7. Gubljenja boje zbog uporabe u neprikladnim uvjetima.
8. Oštećenje prouzročeno potrošnim kemikalijama.
9. Pravo na korištenje jamstva ne može se ostaviti bez navođenja datuma kupnje i priloženog originalnog računa.
10. Oštećenje prouzročeno nepravilnom uporabom koja nije sukladna s korisničkim priručnikom.
11. Dodatna 1 godina jamstvenog roka, koja se ostvaruje registracijom proizvoda, ne odnosi se na komercijalnu uporabu. Jamstvo za komercijalnu uporabu vrijedi 2 godine.

Registracija proizvoda



Registrirajte svoj proizvod na mrežnom mjestu za registraciju proizvoda. Možete pročitati detaljnije informacije o proizvodima i uslugama.
<http://product-registration.grohe.com/>

Гаранционна карта

Продуктът е с гаранция от две години съгласно описанието в тази гаранционна карта. С регистрирането на Вашия продукт (както е описано в долната част на гаранционната карта) гаранционният период ще бъде удължен с една допълнителна година.

Сериен номер:

* Проверете първата страница на РЪКОВОДСТВО ЗА БЪРЗ СТАРТ.

Закупил:

Компания:

Адрес:

Град:

Държава:

Телефон:

Факс:

Имейл:

Търговец (компания):

Адрес:

Дата на закупуване:

Гаранционен период: 2 години от датата на покупката (плюс допълнителна една година при регистрация на продукта)

При закупуване на продукта попълнете гаранционната карта.
Проверете информацията и я запазете на сигурно място.

Забележка: гаранцията не покрива следното.

1. Дефекти и/или повреди, причинени от неправилен монтаж, работа и/или поддръжка на изделието съгласно ръководството за монтаж.
2. Повреди поради неправилна употреба, пожар, наводнение, замръзване и други природни бедствия.
3. Повреди, причинени от неоторизирани изменения, приставки и/или поправки.
4. Повреда, причинена от монтирането на изделието в среда, в която има животни, мишки или насекоми.
5. Повреда поради прекомерна влага или от запушване на тоалетната с вода.
6. Повреда поради монтаж, който не съответства с приложимите местни кодекси, наредби и добрите търговски практики.
7. Избледняване на цветовете поради неподходяща среда.
8. Повреда поради химически консумативи.
9. Гаранцията няма да бъде покрита, ако не бъде предоставена датата на закупуване заедно с касовата бележка.
10. Повреда от неправилна употреба поради неследване на ръководството за потребителя.
11. Допълнителният гаранционен срок от 1 година при регистрация на продукта не важи при монтаж с търговска цел. Гаранцията при монтаж с търговска цел е 2 години.

Регистрация на продукта



Моля, регистрирайте Вашия продукт на уебсайта за регистрация на продукта.

Можете да получите по-подробна информация за продуктите и обслужването.

<http://product-registration.grohe.com/>

Garantiikaart

Tootele kehtib vastavalt sellel garantiikaardil kirjeldatule kaheaastane garanti. Toote registreerimise korral (nagu on kirjeldatud garantiikaardi allosas) pikeneb garantiiperiood ühe aasta võrra.

Seerianumber:

* Vaadake dokumendi KIIRJUHEND esilehte.

Ostja:

Ettevõte:

Aadress:

Linn:

Riik:

Telefon:

Faks:

E-post:

Edasimüüja (ettevõte):

Aadress:

Ostukuupäev:

Garantiiperiood: 2 aastat alates ostukuupäevast (ning lisaks üks aasta toote registreerimise korral)

Täitke ülaltoodud garantiikaart toote ostmise ajal.

Kontrollige teavet ja hoidke seda turvalises kohas.

MÄRKUS: garanti ei kata alljärgnevat.

- Defektid ja/või talitlushäired, mis tulenevad seadme paigaldusjuhendile mittevastavast paigaldamisest, kasutamisest ja/või hooldamisest.
- Väärarvitamise, tule, uputuse, külmumise ja ükskõik milliste muude loodusjõudude põhjustatud kahjustused.
- Volitamata modifitseerimise, lisaseadmete ja/või parandamise põhjustatud kahjustused.
- Kahjustused, mis tulenevad seadme paigaldamisest keskkonda, kus on loomad, hiired või putukad.
- Liigse niiskuse või tualettpoti veega ummistamise põhjustatud kahjustused.
- Kahjustused, mis tulenevad toote paigaldamisest mittevastavalt kohalikele eeskirjadele, määrustele ja headele äritavadele.
- Värvi tuhmumine vales keskkonnas kasutamise tõttu.
- Tarbemikalaide põhjustatud kahjustused.
- Garanti ei kehti, kui ei esitata ostukuupäeva koos originaalse ostukviitungiga.
- Väärkasutusest tulenevad kahjustused tulenevalt kasutusjuhendi mittejärgimisest.
- Toote registreerimisel lisanduv 1-aastane garantiiperiood ei kehti äritegevuseks kasutamise korral. Äritegevuseks kasutamise korral on garanti 2 aastat.

Toote registreerimine



Registreerige oma toote toote registreerimise veebisaidil. Nii saate üksikasjalikumate teavete toodete ja teenuste kohta. <http://product-registration.grohe.com/>

Garantijas karte

Saskaņā ar šajā garantijas kartē rakstīto izstrādājumam tiek dota divu gadu garantija. Reģistrējot savu izstrādājumu (atbilstoši šīs garantijas kartes apakšā sniegtajam aprakstam), garantijas laiks tiek pagarināts par vienu gadu.

Sērijas numurs:

* Skatīt SAĪSINĀTĀS INSTRUKCIJAS pirmo lapu.

Pircējs:

Uzņēmums:

Adrese:

Pilsēta:

Valsts:

Tālrunis:

Fakss:

E-pasts:

Pārstāvis (Uzņēmums):

Adrese:

Iegādes datums:

Garantijas laiks: 2 gadi no iegādes brīža (plus viens gads, ja izstrādājums tiek reģistrēts)

Iegādājoties izstrādājumu, aizpildiet iepriekšminēto garantijas karti.

Pārbaudiet informāciju un noglabāiet to drošā vietā.

Piezīme: garantija neattiecas uz turpmāk minēto.

1. Defektiem un/vai disfunkcijām, kas radušās tādēļ, ka ierīce uzstādīta, ekspluatēta un/vai tās apkope veikta neatbilstoši uzstādīšanas instrukcijā sniegtajam norādēm.
2. Bojājumiem, ko izraisījusi nepareiza ekspluatācija, ugunsgrēks, sals un jebkādas citas dabas parādības.
3. Bojājumiem, kas radušies neatļautas pārveidošanas, stiprināšanas un/vai remontu rezultātā.
4. Bojājumiem, kas radušies ierīces uzstādīšanas dēļ tādā vidē, kur ir dzīvnieki, peles vai insekti.
5. Bojājumiem, ko izraisījis mitrums, vai poda aizsērējumi.
6. Bojājumiem, ko izraisījusi izstrādājuma neuzstādīšana saskaņā ar spēkā esošajiem vietējiem tiesību aktiem, rīkojumiem un labu komercpraksi.
7. Krāsas izbalēšana, ko izraisījusi izstrādājuma izmantošana nepiemērotā vidē.
8. Bojājumiem, ko izraisījušas izmantotās ķīmiskās vielas.
9. Garantija netiks nodrošināta, ja netiks norādīts iegādes datums un kvīts oriģināls.
10. Bojājumi, ko izraisījusi izstrādājuma nepareiza lietošana, neievērojot lietošanas instrukciju.
11. Papildu viena gada garantijas laiks, reģistrējot izstrādājumu, neattiecas uz rūpnieciskajām iekārtām. Rūpniecisko iekārtu garantijas laiks ir 2 gadi.

Izstrādājuma reģistrācija



Lūdzu, reģistrējiet savu izstrādājumu Izstrādājumu reģistrācijas vietnē.

Varat iegūt sīkāku informāciju par izstrādājumiem un pakalpojumu.

<http://product-registration.grohe.com/>

Garantijos kortelė

Šiam gaminiui suteikiama dvejų metų garantija pagal šioje garantijos kortelėje pateiktą aprašymą. Užregistravus gaminį (kaip aprašyta šios garantijos kortelės apačioje), garantijos laikotarpis bus pratęstas papildomus vienerius metus.

Serijos numeris:

* Žr. pirmąjį GLAUSTOJO NAUDOJIMO PRADŽIOS VADOVO puslapį.

Pirkėjas:

Įmonė:

Adresas:

Miestas:

Šalis:

Tel.:

Faks.:

El. paštas:

Platintojas (įmonė):

Adresas:

Pirkimo data:

Garantijos laikotarpis: 2 metai nuo įsigijimo datos (plius papildomi vieneri metai užregistravus gaminį)

Įsigydami gaminį užpildykite pirmiau pateiktą garantijos kortelę.
Patikrinkite informaciją ir laikykite saugioje vietoje.

Pastaba: garantija negalioja:

1. defektams ir (arba) gedimams, kai įrenginys netinkamai sumontuotas, naudojamas ir (arba) prižiūrimas, nesilaikant montavimo vadovo;
2. pažeidimui dėl naudojimo pažeidžiant instrukcijas, gaisro, užtvindymo, užšaldymo ir bet kokių kitų gamtos jėgų;
3. pažeidimui dėl neleistinų keitimų, priedų ir (arba) remonto;
4. pažeidimui įrenginį sumontavus aplinkoje, kurioje yra gyvūnų, pelių ar vabzdžių;
5. pažeidimui, kurį sukėlė drėgmės perteklius arba unitazą perpildęs vanduo;
6. pažeidimui dėl sumontavimo nesilaikant galiojančių vietos normų, potvarkių ir geros prekybos praktikos;
7. spalvos išblukimui dėl naudojimo netinkamoje aplinkoje;
8. pažeidimui dėl naudojamų chemikalų;
9. garantija bus taikoma tik pateikus originalų kvitą su pirkimo data;
10. pažeidimui dėl netinkamo naudojimo, nesilaikant naudotojų vadovo.
11. Komerčiams įrenginiams papildomi 1 metų garantijos laikotarpis užregistravus gaminį netaikomas.
Komerčių įrenginių garantija – 2 metai.

Gaminio registracija



Prašome užregistruoti savo gaminį gaminio registracijos svetainėje.
Galite gauti išsamesnės informacijos apie gaminius ir paslaugas.
<http://product-registration.grohe.com/>

Certificat de garanție

Produsul deține o garanție de doi ani conform informațiilor prezente în certificatul de garanție. După înregistrarea produsului, (după cum este descris în partea de jos a certificatului de garanție) perioada de garanție va fi prelungită cu încă un an.

Număr de serie:

* Verificați prima pagină din GHIDUL DE ÎNȚIERE RAPID.

Cumpărător:

Firmă:

Adresă:

Oraș:

Țară:

Telefon:

Fax:

E-mail:

Reprezentant (Firmă):

Adresă:

Data achiziției:

Perioada de garanție: 2 ani de la achiziție (plus un an suplimentar după înregistrarea produsului)

Completați certificatul de garanție de mai sus în momentul achiziționării produsului. Verificați informațiile și păstrați-l în siguranță.

Mențiuni: garanția nu acoperă următoarele situații.

1. Defecte și/sau defecțiuni ca urmare a nerespectării instrucțiunilor de instalare, utilizării și/sau păstrării unității în conformitate cu manualul de instalare.
2. Deteriorări provocate de lovituri, incendiu, inundații, îngheț sau orice alte cauze naturale.
3. Deteriorări provocate de modificări, anexe și/sau reparații neautorizate.
4. Deteriorări provocate de instalarea unității într-un mediu cu animale, șoareci sau insecte.
5. Deteriorări provocate de umiditatea în exces sau de înfundarea toaletei.
6. Deteriorări provocate de instalarea în neconformitate cu toate codurile și ordonanțele locale aplicabile și bunele practici comerciale.
7. Decolorarea provocată de utilizarea produsului în medii necorespunzătoare.
8. Deteriorări provocate de substanțe chimice.
9. Garanția nu va fi acoperită în cazul neprezentării chitanței originale cu data achiziției.
10. Deteriorări provocate de utilizarea incorectă ca urmare a nerespectării manualului de utilizare.
11. Perioada de garanție prelungită cu încă 1 an după înregistrarea produsului nu se aplică în cazul instalării produsului în spații comerciale. Garanția pentru instalarea produsului în spații comerciale este de 2 ani.

Înregistrarea produsului



Vă rugăm să înregistrați produsul pe site-ul web Înregistrare produs. Puteți afla mai multe informații despre produse și service. <http://product-registration.grohe.com/>

保修卡

根据本保修卡的描述，为产品提供两年保修。通过注册产品（按照保修卡底部的说明），可以将保修期额外再延长一年。
 请向当地经销商或服务中心出示本保修卡。

序列号：

* 查看快速入门指南的首页。

购买者：

公司：

地址：

城市：

国家/地区：

电话：

传真：

电子邮件：

经销商（公司）：

地址：

购买日期：

保修期：自购买之日起2年（产品注册可额外加1年）

购买产品时，请填写上面的保修事项。
 核对信息，并妥善保存。

注意：保修不涵盖以下内容。

1. 因未按照安装手册适当地安装、操作和/或维护设备而导致的缺陷和/或故障。
2. 因滥用、火灾、洪水、冰冻和其他自然灾害导致的损害。
3. 因未经授权的改动、连接和/或维修而导致的损坏。
4. 因在动物、老鼠、昆虫出没的环境中安装设备而导致的损坏。
5. 因过量的水或堵塞马桶的水造成的损坏。
6. 因未按照所有适用的当地法规、法令和良好贸易行为进行安装导致的损坏。
7. 由于在不正确的环境中使用而褪色。
8. 因消耗性化学物质而导致的损坏。
9. 未能提供显示购买日期的原始收据，则不能得到保修。
10. 由于不遵守用户手册滥用造成的损坏。
11. 通过注册产品延长的1年保修期不适用于商业安装。商业安装的保修期为2年。

产品注册



请访问产品注册网站，注册您的产品。
 您可以获得有关产品和服务的更详细信息。
<http://product-registration.grohe.com/>

Гарантійний талон

На цей виріб надається дворічна гарантія відповідно до опису, що міститься в цьому гарантійному талоні. При реєстрації виробу (як описано в нижній частині цього гарантійного талона), гарантійний термін буде продовжено ще на один рік.

Серійний номер:

* Див. першу сторінку КОРОТКОГО КЕРІВНИЦТВА.

Покупець:

Компанія:

Адреса:

Місто:

Країна:

Тел.:

Факс:

Електронна пошта:

Дилер (компанія):

Адреса:

Дата покупки:

Гарантійний термін: 2 роки з моменту покупки (плюс один додатковий рік за умови реєстрації виробу).

Заповніть гарантійний талон при покупці виробу.
Перевірте інформацію і зберігайте талон в безпечному місці.

Зверніть увагу, що гарантія не поширюється на наступні пошкодження та (або) несправності.

1. Дефекти і (або) неполадки в роботі, викликані порушенням інструкцій з установки, експлуатації та (або) технічного обслуговування виробу.
2. Пошкодження, викликані неправильним поводженням, пожежею, впливом холоду, а також будь-яким іншим стихійним лихом.
3. Пошкодження, викликані внесенням нез дозволених змін і (або) ремонту.
4. Пошкодження, викликані установкою виробу в середовищі, в якому присутні тварини, миші і комахи.
5. Пошкодження, викликані надмірної вологістю або водою внаслідок засмічення унітаза.
6. Пошкодження, викликані встановленням виробу з порушенням чинних місцевих норм, вимог і належної практики.
7. Знебарвлення, викликане використанням виробу в неправильних умовах.
8. Пошкодження, викликані споживаними хімічними речовинами.
9. Гарантія діє тільки за наявності оригінала чеку, в якому зазначена дата придбання виробу.
10. Пошкодження, викликані неправильним використанням через порушення інструкцій, зазначених у керівництві користувача.
11. Один додатковий рік гарантійного терміну, що надається за умови реєстрації виробу, не поширюється на установку в комерційних закладах. Гарантія для комерційних закладів становить 2 роки.

Реєстрація виробу



Будь ласка, зареєструйте виріб на веб-сайті для реєстрації виробів.
Ви можете отримати більш детальну інформацію про продукцію і послуги.

<http://product-registration.grohe.com/>

Гарантийный талон

На данный продукт распространяется двухгодичная гарантия в соответствии с описанием в этом гарантийном талоне. В случае регистрации своего изделия (в соответствии с описанием в нижней части данного гарантийного талона) гарантийный период продлевается на год.

Серийный номер: * См. первую страницу КРАТКОГО РУКОВОДСТВА ПО НАЧАЛУ РАБОТЫ.		
Покупатель:		
Компания:		
Адрес:		
Город:		Страна:
Телефон:	Факс:	Эл. почта:
Дилер (компания):		
Адрес:		
Дата приобретения:		
Гарантийный период: 2 года с момента покупки (плюс один дополнительный год в случае регистрации изделия)		

При приобретении продукта заполните приведенный выше гарантийный талон. Проверьте информацию и храните талон в надежном месте.

Примечание: гарантия не распространяется на следующее.

1. Дефекты и/или неисправности из-за неправильной установки, эксплуатации и/или технического обслуживания, с нарушением инструкций в руководстве по установке.
2. Повреждения вследствие неправильного использования, пожара, наводнения, заморозания и любых других природных катаклизмов.
3. Повреждения в результате несанкционированного изменения конструкции, установки неутвержденных аксессуаров и/или ремонта.
4. Повреждения в результате установки устройства в помещении, где есть животные, мыши или насекомые.
5. Повреждения из-за высокой влажности или засорения унитаза.
6. Повреждения из-за нарушения требований всех применимых местных правил, постановлений или передовых технологий.
7. Изменение цвета в результате использования в неправильной среде.
8. Повреждения от бытовых химикатов.
9. Гарантия не действует, если в оригинальном товарном чеке не указана дата продажи.
10. Повреждения из-за неправильного использования, вызванного нарушением инструкций в руководстве пользователя.
11. 1 дополнительный год гарантии при регистрации изделия не распространяется на коммерческие установки. Гарантия на коммерческие установки составляет 2 года.

Регистрация продукта



Зарегистрируйте свой продукт на нашем веб-сайте. Здесь можно получить более подробную информацию о продуктах и услугах.
<http://product-registration.grohe.com/>

- D**
☎ +49 571 3989 333
helpline@grohe.de
- A**
☎ +43 1 68060
info-at@grohe.com
- AUS**
☎ +(61) 1300 54945
grohe_australia@lixil.com
- B**
☎ +32 16 230660
info.be@grohe.com
- BG**
☎ +359 2 9719959
grohe-bulgaria@grohe.com
- BR**
☎ 0800 770 1222
falecom@grohe.com
- CAU**
☎ +99 412 497 09 74
info-az@grohe.com
- CDN**
☎ +1 888 6447643
info@grohe.ca
- CH**
☎ +41 44 877 73 00
info@grohe.ch
- CN**
☎ +86 4008811698
info.cn@grohe.com
- CY**
☎ +357 22 465200
info@grome.com
- CZ**
☎ +358 942 451 390
grohe-cz@grohe.com
- DK**
☎ +45 44 656800
grohe@grohe.fi
- E**
☎ +34 93 3368850
grohe@grohe.es
- EST**
☎ +372 6616354
grohe@grohe.ee
- F**
☎ +33 1 49972900
sav-fr@grohe.com
- FIN**
☎ +358 942 451 390
grohe@grohe.fi
- GB**
☎ +44 871 200 3414
info-uk@grohe.com
- GR**
☎ +30 210 2712908
nsapountzis@ath.forthnet.gr
- H**
☎ +36 1 2388045
info-hu@grohe.com
- HK**
☎ +852 2969 7067
info@grohe.hk
- I**
☎ +39 2 959401
info-it@grohe.com
- IND**
☎ +91 1800 102 4475
customercare.in@grohe.com
- IS**
☎ +354 515 4000
jonst@byko.is
- J**
☎ +81 3 32989730
info@grohe.co.jp
- KZ**
☎ +7 727 311 07 39
info-cac@grohe.com
- LT**
☎ +372 6616354
grohe@grohe.ee
- LV**
☎ +372 6616354
grohe@grohe.ee
- MAL**
info-malaysia@grohe.com
- MX**
☎ 01800 8391200
pregunta@grohe.com
- N**
☎ +47 22 072070
grohe@grohe.no
- NL**
☎ +31 79 3680133
vragen-nl@grohe.com
- NZ**
technicalenquiries@paterson
trading.co.nz
- P**
☎ +351 234 529620
commercial-pt@grohe.com
- PL**
☎ +48 22 5432640
biuro@grohe.com.pl
- RI**
☎ 0-800-1-046743
customercare-
indonesia@asia.lixil.com
- RO**
☎ +40 21 2125050
info-ro@grohe.com
- ROK**
☎ +82 2 1588 5903
info-singapore@grohe.com
- RP**
☎ +63 2 8938681
- RUS**
☎ +7 495 9819510
info@grohe.ru
- S**
☎ +46 771 141314
grohe@grohe.se
- SGP**
☎ +65 6311 3611
info-singapore@grohe.com
- SK**
☎ +420 277 004 190
grohe-cz@grohe.com
- T**
☎ +66 21681368
(Haco Group)
info@haco.co.th
- TR**
☎ +90 216 441 23 70
GroheTurkey@grome.com
- UA**
☎ +38 44 5375273
info-ua@grohe.com
- USA**
☎ +1 800 4447643
us-customerservice@grohe.com
- VN**
☎ +84 90 9694768
☎ +84 90 9375068
info-vietnam@grohe.com
- AL** **BiH** **HR** **KS**
ME **MK** **SLO** **SRB**
☎ +385 1 2911470
adria-hr@grohe.com
- Eastern Mediterranean,
Middle East - Africa
Area Sales Office:**
☎ +357 22 465200
info@grome.com
- IR** **OM** **UAE** **YEM**
☎ +971 4 3318070
grohedubai@grome.com
- Far East Area Sales Office:**
☎ +65 6311 3600
info@grohe.com.sg
- Latin America:**
☎ +52 818 3050626
pregunta@grohe.com